FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Quebec — District No. 168 Maskinongé — S. District No. B — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 2 — in / dans Louiseville (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par — Enumerator / Enumérateur: Freddy Mineau — 3-4

Page 2 — Page 2

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, trade ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession, ajouter "r" pour retiré.)	Worker on own means. / Vivant de son bien.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. Specify by "F" for factory and "H" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "F" pour fabrique et "H" pour maison, suivant le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires. (provenant d'autre occupation que son métier principal) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood." a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / Infirmités. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance." a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1		Girardin Adelle	F	B	Mère	V	10 Nov	1823	77	2	r			Française	Canadienne	Cath. R.																	
2	13	Hubert Antoine	M	"	Chef	M	25 Août	1870	30	2	r			"	"	"	Ouv. de Ferme			1			12		120	~~50~~		—	—	—	1	Française	
3		" Olivia	F	"	Epouse	M	29 Août	1869	31	2	u			"	"	"												—	—	—	1	"	
4		" Azilda	F	"	Fille	C	28 Déc	1892	8	2	u			"	"	"											1	—	—	—	1	"	
5		" Arthur	M	"	Fils	C	6 Août	1895	5	2	u			"	"	"											—	—	—	—	1	"	
6		" Maria	F	"	Fille	C	10 Juin	1898	2	0	u			"	"	"											—	—	—	—	—	"	
7	14	Lamirande Narcisse	M	"	Chef	M	8 Déc	1854	43	2	u			"	"	"	Ouv. Moulin à Scie			1			12		160	~~50~~	—	—	—	—	1	"	
8		" Delphine	F	"	Epouse	M	29 Août	1857	43	2	u			"	"	"											—	—	—	—	1	"	
9		" Marie A	F	"	Fille	C	8 Oct	1887	13	2	u			"	"	"											—	1	1	—	1	"	
10		" Joseph	M	"	Fils	C	11 Mars	1890	11	2	u			"	"	"											10	1	1	—	1	"	
11		" Auguste	F	"	Fille	C	7 Juin	1891	9	2	u			"	"	"											10	1	1	—	1	"	
12		" Hellie	M	"	Fils	C	7 Juil	1893	7	2	u			"	"	"											—	—	—	—	1	"	
13		" Nérée	M	"	Fils	C	11 Déc	1896	4	2	u			"	"	"											—	—	—	—	—	"	
14		" Louis	M	"	Fils	C	30 Janv	1900	1	2	u			"	"	"											—	—	—	—	—	"	
15	15	Plante Irénée	M	"	Chef	C	26 Mai	1879	21	2	u			"	"	"	Ouv. Moulin à Scie		1				12		140	85	—	—	—	—	1	"	
16		" Edouardine	F	"	Soeur	C	10 Nov	1875	25	2	u			"	"	"											—	1	1	—	1	"	
17		" Florida	F	"	Soeur	C	30 Juil	1881	19	2	u			"	"	"	Servante		1				12		108		—	1	1	—	1	"	
18		" Alfred	M	"	Frère	C	3 Août	1883	17	2	u			"	"	"											—	—	—	—	1	"	
19		" Marie	F	"	Soeur	C	15 Oct	1885	15	2	u			"	"	"											—	1	1	—	1	"	
20	16	Guimond Johnny	M	"	Chef	M	25 Nov	1877	23	2	r			"	"	"	Ouv. Manufacture		1			F	1		3		—	1	1	—	1	"	
21		" Alice	F	"	Epouse	M	1 Août	1881	19	2	u			"	"	"	Ouv. Moulin à Scie		1				12		290	~~120~~	—	1	1	—	1	"	
22	17	Girardin Sévère	M	"	Chef	M	10 Juil	1844	56	2	r			"	"	"											—	—	—	—	1	"	
23		" Elvire	F	"	Epouse	M	5 Sept	1842	58	2	r			"	"	"	Ouv. Moulin à Scie		1				12		290	60	—	—	—	—	1	"	
24		" Joseph	M	"	Fils	C	7 Août	1882	18	2	r			"	"	"											—	1	1	—	1	"	
25		Côté Sophie	F	"	Belle Soeur	V	28 Juil	1832	68	2	r			"	"	"	Ouv. Moulin à Scie		1				12		170	~~10~~	—	1	1	—	1	"	
26	18	Grenier Thomas	M	"	Chef	M	4 Mai	1864	36	2	r			"	"	"											—	—	—	—	1	"	
27		" Edouard	F	"	Epoux	M	13 Juil	1877	23	2	r			"	"	"	Ouv. Moulin à Scie		1				12		120	~~60~~	—	—	—	—	1	"	
28		" Angelina	F	"	Fille	C	14 Mars	1901		2	r			"	"	"											—	—	—	—	—	"	
29		Hermine	F	"	Mère	V	30 Nov	1824	76	2	r			"	"	"											—	—	—	—	1	"	
30	19	Régnière Philippe	M	"	Chef	M	9 Août	1854	46	2	r			"	"	"	Charretier				1						—	1	1	—	1	"	
31		" Augustine	F	"	Epouse	M	2 Mai	1857	43	2	r			"	"	"											—	1	1	—	1	"	
32		" Celia	F	"	Fille	C	17 Oct	1892	8	2	u			"	"	"											10	1	1	—	1	"	
33		" Alfred	M	"	Fils	C	5 Août	1897	3	2	u			"	"	"											—	—	—	—	—	"	
34		" Lorina	F	"	Fille	C	16 Juil	1899	1	2	u			"	"	"											—	—	—	—	—	"	
35		" Célina	F	"	~~Soeur~~	C	4 Juil	1870	30	2	r			"	"	"											—	1	1	—	1	"	
36	20	Durand Théodule	M	"	Chef	M	15 Juil	1837	63	2	u			"	"	"	Ouv. Moulin à Scie		1				12		170	~~50~~	—	—	—	—	1	"	
37		" Appoline	F	"	Epouse	M	14 Mai	1840	60	2	u			"	"	"											—	—	—	—	1	"	
38		" Olivier	M	"	Fils	C	10 Avril	1878	22	2	u			"	"	"	Ouv. Moulin à Scie		1				12		~~110~~ 230	~~120~~	—	—	—	—	1	"	
39		" Jean B.	M	"	Fils	C	19 Juin	1880	20	2	u			"	"	"	Ouv. Moulin à Scie		1				12		~~120~~ 130	110	—	—	—	—	1	"	
40		" Aimé	M	"	Fils	C	28 Avril	1884	16	2	u			"	"	"	Ouv. Moulin à Scie		1				12		130	~~50~~	—	—	—	—	1	"	
41	21	" Ambroise	M	"	Chef	M	17 Août	1868	32	2	u			"	"	"	Ouv. Moulin à Scie		1				12		250	~~100~~	—	1	1	—	1	"	
42		" Vitalie	F	"	Epouse	M	17 Juin	1870	30	2	r			"	"	"											—	—	—	—	1	"	
43		" Rosanna	F	"	Fille	C	24 Sept	1888	12	2	u			"	"	"											10	1	1	—	1	"	
44		" Joseph	M	"	Fils	C	12 Oct	1894	6	2	u			"	"	"											1	—	—	—	1	"	
45		" Napoléon	M	"	Fils	C	22 Mai	1896	4	2	u			"	"	"											—	—	—	—	—	"	
46		" Marie C	F	"	Fille	C	11 Août	1898	2	2	u			"	"	"											—	—	—	—	—	"	
47		" Mary	F	"	Dom.	C	16 Août	1889	16	2	r			"	"	"	Servante		1		1		12		60		—	1	1	—	1	"	
48	22	St Onge Jean B.	M	"	Chef	V	15 Mai	1831	70	2	u			"	"	"	Maçon			1					30		—	—	—	—	1	"	
49		" Alfred	M	"	Fils	M	4 Juil	1860	40	2	u			"	"	"											—	—	—	—	1	"	
50		" Dominique	M	"	Fils	M	5 Mai	1878	22	2	u			"	"	"											—	—	—	—	1	"	